

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

nr. C _____ din __.__.2021

I. Părțile contractante

- 1.1. **Fundația Soros Moldova** (denumirea juridică **Fundația Soros-Moldova**), înregistrată la Ministerul Justiției cu nr.1578, la data de 21.11.2000, IDNO 1019620011009, în continuare **Beneficiar**, în persoana Directorului Executiv, domnul Petru Culeac, pe de o parte, și domnul _____, cod personal nr. _____, CPAS _____, domiciliat în _____; posesor al buletinului de identitate _____, eliberat de ____ la data de _____, (cont: MD _____, BC _____ SA, cod _____), în continuare **Prestator**, pe de altă parte, denumite, de asemenea, în prezentul contract de prestări servicii, în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”, au încheiat prezentul contract (în continuare „Contract”).
- 1.2. Prestatorul are statutul juridic al unui contractant independent față de Beneficiar și nimic din conținutul Contractului sau legat de Contract, nu poate interpreta relația dintre părți ca o relație între angajator și angajat.
- 1.3. Contractul nu permite Prestatorului să devină angajat, partener sau reprezentant legal al Beneficiarului.
- 1.4. Contractul nu autorizează Prestatorul să își asume nici o responsabilitate în numele Beneficiarului, în afara obligațiilor și drepturilor prevăzute de prezentul Contract.

II. Obiectul Contractului

- 2.1. Obiectul Contractului îl constituie procurarea **implementarea activității C4 _____**.
- 2.2. Prestatorul urmează să aibă următoarele responsabilități:
 - _____
 - _____
 - _____
- 2.3. Obiectul prezentului Contract poate fi extins sau restrâns numai prin acordul Părților, prin încheiere de anexe adiționale, semnate de către ambele Părți, care vor constitui parte integrantă la Contract.
- 2.4. Obiectul prezentului Contract este realizat conform planului de acțiuni al Departamentului Buna Guvernare, decizia Juriului, Procesul-verbal nr.1 din 01 martie 2021 (activitatea C4 din planul de acțiuni) și în conformitate cu decizia Comisiei de Achiziții a Fundației (Proces Verbal no. __ din __.2021).

III. Termenul Contractului

- 3.1. Prezentul Contract intră în vigoare la data semnării și este valabil pe toată perioada de executare a serviciilor: _____.
- 3.2. Termenul de executare a prezentului Contract poate fi modificat printr-o anexă la Contract, numai cu acordul părților și numai în cazuri justificate, fără modificarea valorii totale a Contractului.

IV. Prețul (valoarea Contractului) și condițiile de plată

- 4.1. Valoarea brută a Contractului este de _____ USD, pe perioada indicată la pct.3.1. Prețul serviciilor include toate taxele și impozitele.
- 4.2. Plățile se vor efectua prin transfer, în lei moldovenești, pe contul bancar al Prestatorului, numai după recepționarea serviciilor prestate.

- 4.3. Prestatorul va prezenta raportul de activitate spre examinare în termen de 10 zile lucrătoare din momentul prestării serviciilor.
- 4.4. În termen de 10 zile lucrătoare din momentul recepționării raportului, Beneficiarul va depune toate eforturile pentru acceptarea raportului și semnarea actului de predare-primire a serviciilor prestate sau informarea Prestatorului despre neacceptarea acestuia.
- 4.5. Beneficiarul va efectua transferul în termen de 10 zile lucrătoare din momentul aprobării raportului de activitate a Prestatorului și semnării actului de predare-primire a serviciilor de către persoanele oficial autorizate de Beneficiar (Director Executiv și/sau Director Departament).
- 4.6. Beneficiarul va efectua plata pentru serviciile prestate într-o singură tranșă, după prezentarea și aprobarea documentului.

V. Obligațiile Părților

- 5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă să presteze serviciile specificate în capitolul II al prezentului Contract, iar Beneficiarul se obligă să achite serviciile Prestatorului în condițiile descrise în capitolul IV al prezentului Contract.
- 5.2. Prestatorul și Beneficiarul se obligă să-și comunice reciproc informația și documentele necesare pentru executarea serviciilor care constituie obiectul prezentului Contract.
- 5.3. Prestatorul își asumă răspunderea pentru executarea necorespunzătoare a serviciilor, în particular în ceea ce privește calitatea și termenele de executare a serviciilor.
- 5.4. Nici una din Părți nu este în drept să transmită drepturile și obligațiile sale, prevăzute de prezentul Contract, terțelor persoane fără acordul în scris al celeilalte Părți.
- 5.5. Prestatorul se obligă să nu întreprindă acțiuni ce ar putea prejudicia imaginea Beneficiarului în timpul executării prezentului Contract.

VI. Neexecutarea Contractului datorită unui impediment

- 6.1. Neexecutarea obligației prestatorului este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului prestatorului de servicii, și dacă prestatorului nu i se putea cere, în mod rezonabil, să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.
- 6.2. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, Fundația poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.
- 6.3. Alte aspecte neprevăzute de prezentul capitol vor fi guvernate de art.904 din Codul Civil al RM.

VII. Modificarea și/sau rezoluțiunea Contractului

- 7.1. În cazul neexecutării de către cel puțin una din Părți a obligațiilor sale, cealaltă parte are dreptul la rezoluțiunea Contractului înainte de expirarea termenului prestării serviciilor și la compensarea daunei materiale cauzate prin neexecutarea de către cealaltă Parte a obligațiilor sale.
- 7.2. Contractul poate fi modificat la inițiativa oricărei din Părți, cu acordul comun al părților, perfectându-se o anexă adițională la Contract, care la data semnării ei de către ambele Părți capătă forță juridică și devine parte integrantă a prezentului Contract.

VIII. Nulități

- 8.1. În cazul în care o clauză a prezentului Contract este sau devine nulă prin efectul legii sau din alte motive, celelalte clauze rămân valabile. Părțile vor conveni asupra unei alte clauze valabile, care va avea, pe cât posibil, același efect la aplicarea ei în practică.
- 8.2. Anularea parțială a Contractului nu va avea ca efect anularea întregului acord de voință, exceptând cazul în care Părțile pot demonstra ca nu ar fi încheiat Contractul în lipsa prevederilor respective.

IX. Dreptul de autor

- 9.1. Odată cu predarea către Beneficiar a produselor activității, Prestatorul transmite și toate drepturile de autor patrimoniale asupra acestor produse, realizate sub efectul prezentului Contract, fără plata onorariului de autor. Acestea includ, dar nu se limitează la: dreptul de reproducere, publicare, difuzare, interpretare, comunicare publică, traducere, modificare sau utilizare în orice alt mod a produsului

activității, precum și de a transmite acest drept altor persoane pentru realizarea scopurilor Beneficiarului.

- 9.2. Transmiterea drepturilor patrimoniale are loc pentru întreaga perioadă de valabilitate a acestora asigurată de lege.
- 9.3. Prestatorul își păstrează dreptul de autor moral (personal nepatrimonial) și va fi indicat ca atare la oricare utilizare.

X. Asigurarea confidențialității

- 10.1. Informația confidențială în cadrul prezentului Contract o constituie: Contractul, orice tip de informație, pe orice tip de purtător, transmisă sau pusă la dispoziția Prestatorului, în legătură cu prezentul Contract, precum și alt tip de informație specificată de către Beneficiar drept confidențială.
- 10.2. Prestatorul se obligă să gestioneze toate informațiile primite de la Beneficiar drept informații confidențiale, care nu pot fi împărtășite sub nici o formă unei terțe părți, fără aprobarea expresă a Beneficiarului, atât în perioada colaborării, cât și după încetarea Contractului, în caz contrar Prestatorul fiind pasibil de răspundere în conformitate cu legislația în vigoare.

XI. Date cu caracter personal

- 11.1. Prestatorul este de acord ca datele sale cu caracter personal, puse la dispoziția Beneficiarului, să fie prelucrate în condițiile Legii nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal, prin semnarea Acordului privind prelucrarea datelor cu caracter personal, Anexa nr.1 la prezentul Contract.
- 11.2. Acest document conține date cu caracter personal, prelucrate în cadrul sistemului de evidență nr.0001383-003 înregistrat în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal www.registru.datepersonale.md.
- 11.3. Fundația Soros Moldova, în calitate de operator de date cu caracter personal, înregistrat în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal, va colecta, prelucra și stoca date cu caracter personal recepționate în limitele prezentului Contract.
- 11.4. Fundația Soros Moldova va asigura respectarea drepturilor privind protecția datelor cu caracter personal ale partenerilor, precum și, după caz, altor persoane vizate, în conformitate cu principiile de protecție a datelor cu caracter personal. Persoanele vizate beneficiază de următoarele drepturi: la informare, de acces la date, de intervenție, de opoziție asupra datelor cu caracter personal ce-i vizează, precum și dreptul de a se adresa în justiție.

XII. Litigii

- 12.1. Litigiile dintre Părți, apărute în legătură cu executarea prezentului Contract, vor fi soluționate în mod amiabil pe cale extrajudiciară.
- 12.2. În cazul în care nu se poate ajunge la acord comun referitor la soluționarea amiabilă a litigiului intervenit, acesta va fi soluționat de instanțele judecătorești competente din Republica Moldova.

XIII. Dispoziții finale

- 13.1. Pentru încheierea, executarea, modificarea, rezoluțiunea prezentului Contract, precum și interpretarea obligațiilor contractuale și aplicarea eventualelor prevederi nereglementate de prezentul Contract, vor fi aplicate prevederile Codului Civil al Republicii Moldova nr.1107 din 06.06.2002, în vigoare la ziua semnării acestuia.
- 13.2. Prezentul Contract, împreună cu anexele sale (prezente sau viitoare) care fac parte integrantă a Contractului, reprezintă voința Părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- 13.3. Contractul este semnat în două exemplare, în limba română. Un exemplar pentru Prestator și unul pentru Beneficiar.

Semnăturile părților și amprenta ștampilei:

Beneficiar

Petru Culeac _____
Director Executiv

Natalia Camburian _____
Directoare a Departamentului
Buna Guvernare

Prestator

Ion Muntean _____

ACORD

privind prelucrarea datelor cu caracter personal

Subsemnatul, _____, deținător al buletinului de identitate nr. _____, cod personal _____, cu domiciliul în _____,

îmi exprim în mod expres consimțământul liber, necondiționat și conștient pentru prelucrarea datelor mele cu caracter personal furnizate de mine.

Consimt prelucrarea datelor mele cu caracter personal în următoarele condiții:

1. Operatorul care va prelucra datele cu caracter personal: Fundația Soros Moldova, cu sediul în Republica Moldova, str. Bulgară 32, mun. Chișinău.
2. Prelucrarea datelor cu caracter personal este efectuată doar în scopurile legitime declarate în Statut, inclusiv în vederea executării obligațiilor contractuale.
3. Termenul de prelucrare a datelor cu caracter personal este stabilit pe durata relațiilor contractuale sau juridice. La expirarea acestui termen, datele sunt prelucrate în forma arhivată, pe perioada stabilită de Indicatorul documentelor-tip și al termenelor lor de păstrare.
4. Dezvăluirea datelor cu caracter personal se va efectua în condițiile legii, către operatorul de date și salariaților acestuia, precum și către alte societăți afiliate acestuia cu care operatorul colaborează, inclusiv autorități publice, partenerii contractuali și organizații profesionale.
5. Transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal se va efectua în strictă corespundere cu prevederile art.32 al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, în statele în care își desfășoară activitatea partenerii Fundației Soros Moldova din cadrul Rețelei *Open Society Foundations* și alți parteneri care sunt afiliați direct sau indirect prin intermediul programelor de granturi.

Confirm că mi s-au adus la cunoștință drepturile mele prevăzute de art.12-16 ale Legii 133 privind protecția datelor cu caracter personal (Anexa nr.2 la prezentul Contract): dreptul de acces, de intervenție, de opoziție, precum și de a mă adresa în instanța de judecată, în contextul prelucrării efectuate asupra datelor cu caracter personal ce mă vizează.

Ion Muntean	Semnătura
	Data 01.09.2021

EXTRAS DIN LEGEA NR.133 DIN 08.07.2011

privind protecția datelor cu caracter personal

CAPITOLUL III. DREPTURILE SUBIECTULUI DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Articolul 12. Informarea subiectului datelor cu caracter personal

(1) În cazul în care datele cu caracter personal sânt colectate direct de la subiectul datelor, operatorul sau persoana împuternicită de către operator este obligată să-i furnizeze următoarele informații, exceptând cazul în care acesta deține deja informațiile respective:

1. identitatea operatorului sau, după caz, a persoanei împuternicite de către operator;
2. scopul prelucrării datelor colectate;
3. informații suplimentare, precum:
 - a) destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal;
 - b) existența drepturilor de acces la date, de intervenție asupra datelor și de opoziție, precum și condițiile în care acestea pot fi exercitate;
 - c) dacă răspunsurile la întrebările cu ajutorul cărora se colectează datele sânt obligatorii sau voluntare, precum și consecințele posibile ale refuzului de a răspunde.

(2) În cazul în care datele cu caracter personal nu sânt colectate direct de la subiectul datelor, operatorul sau persoana împuternicită de către operator este obligată ca, în momentul colectării datelor sau, dacă se intenționează dezvoltarea acestora către terți, cel mai târziu în momentul primei dezvoltări, să furnizeze subiectului datelor cu caracter personal informația privind categoriile de date care urmează a fi colectate sau dezvoltate, precum și informațiile indicate la alin. (1), cu excepția pct. 3) lit. c).

(3) Prevederile alin. (2) nu se aplică în cazul în care:

- a) subiectul datelor cu caracter personal deține informațiile respective;
- b) prelucrarea datelor cu caracter personal se face în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică;
- c) furnizarea informațiilor este imposibilă sau implică un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezat;
- d) înregistrarea sau dezvoltarea datelor cu caracter personal este prevăzută în mod expres de legislație.

Articolul 13. Dreptul de acces la datele cu caracter personal

(1) Orice subiect al datelor cu caracter personal are dreptul să obțină de la operator, la cerere, fără întârziere și în mod gratuit:

- a) confirmarea faptului că datele care îl privesc sânt sau nu sânt prelucrate de acesta, de asemenea informații referitoare la scopurile prelucrării, categoriile de date avute în vedere și destinatarii sau categoriile de destinatari cărora le sânt dezvoltate datele;
- b) comunicarea, într-o formă inteligibilă și într-un mod care nu necesită un echipament suplimentar, a datelor cu caracter personal care fac obiectul prelucrării, precum și a oricărei informații disponibile privind originea acestor date;
- c) informații privind principiile de funcționare a mecanismului prin care se efectuează prelucrarea automatizată a datelor care vizează subiectul datelor cu caracter personal;
- d) informații cu privire la consecințele juridice generate de prelucrarea datelor cu caracter personal pentru subiectul acestor date;
- e) informații privind modul de exercitare a dreptului de intervenție asupra datelor cu caracter personal.

(2) În cazul în care datele cu caracter personal privind starea de sănătate sânt prelucrate în scop de cercetare științifică, dacă nu există riscul de a se aduce atingere drepturilor subiectului datelor cu caracter personal și dacă datele nu sânt utilizate pentru a lua decizii sau măsuri față de o anumită persoană, comunicarea informațiilor prevăzute la alin. (1) se poate face într-un termen mai mare decât cel stabilit de Legea privind accesul la informație, în măsura în care aceasta ar putea afecta cercetarea sau rezultatul acesteia, dar nu mai târziu de momentul în care cercetarea este încheiată. Subiectul datelor cu caracter personal trebuie să își dea consimțământul ca datele privind starea de sănătate să fie prelucrate în scop de cercetare științifică, precum și asupra posibilei amânări din acest motiv a comunicării informațiilor prevăzute la alin. (1).

Articolul 14. Dreptul de intervenție asupra datelor cu caracter personal

Orice subiect al datelor cu caracter personal are dreptul de a obține de la operator sau persoana împuternicită de către acesta, la cerere și în mod gratuit:

- a) rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor cu caracter personal a căror prelucrare contravine prezentei legi, în special datorită caracterului incomplet sau inexact al datelor;
- b) notificarea terților cărora le-au fost dezvăluite datele cu caracter personal despre operațiunile efectuate conform lit. a), exceptând cazurile când această notificare se dovedește a fi imposibilă sau presupune un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezat.

Articolul 15. Excepții și restricții

(1) Prevederile art. 4 alin. (1), art. 12 alin. (1) și (2), art.13, 14 și 28 nu se aplică în cazul în care prelucrarea datelor cu caracter personal este efectuată în cadrul acțiunilor prevăzute la art. 2 alin. (2) lit. d), în scopul apărării naționale, al securității statului și menținerii ordinii publice, al protecției drepturilor și libertăților subiectului datelor cu caracter personal sau ale altor persoane, dacă prin aplicarea acestora este prejudiciată eficiența acțiunii sau obiectivul urmărit în exercitarea competențelor legale ale autorității publice.

(2) Prelucrarea datelor cu caracter personal în scopurile stabilite la alin. (1) nu poate depăși perioada necesară atingerii obiectivului urmărit.

(3) După încetarea situației care justifică aplicarea alin. (1) și (2) din prezentul articol, operatorii vor lua măsurile necesare pentru a asigura respectarea drepturilor subiecților datelor cu caracter personal prevăzute la art. 12–14.

(4) Autoritățile publice țin evidența aplicării excepțiilor stabilite la alin. (1) și informează Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, în termen de 10 zile, despre datele cu caracter personal prelucrate în condițiile prezentului articol.

Articolul 16. Dreptul de opoziție al subiectului datelor cu caracter personal

(1) Subiectul datelor cu caracter personal are dreptul de a se opune în orice moment, în mod gratuit, din motive întemeiate și legitime legate de situația sa particulară, ca datele cu caracter personal care îl vizează să facă obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care legea stabilește altfel. Dacă opoziția este justificată, prelucrarea efectuată de operator nu mai poate viza aceste date.

(2) Subiectul datelor cu caracter personal are dreptul de a se opune în orice moment, în mod gratuit și fără nici o justificare, ca datele care îl vizează să fie prelucrate pentru prospectare comercială. Operatorul sau persoana împuternicită de către operator este obligată să informeze subiectul despre dreptul de a se opune unei astfel de lucrări înaintea dezvăluirii către terți a datelor sale cu caracter personal.

Articolul 17. Dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale

(1) Orice persoană are dreptul de a cere anularea, în totalitate sau parțială, a oricărei decizii individuale care produce efecte juridice asupra drepturilor și libertăților sale, fiind întemeiată exclusiv pe prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal destinată să evalueze unele aspecte ale personalității sale, precum competența profesională, credibilitatea, comportamentul și altele asemenea.

(2) Persoana poate fi supusă deciziei prevăzute la alin. (1) în cazul în care:

- a) decizia este autorizată de o lege care stabilește măsurile ce garantează apărarea interesului legitim al subiectului datelor cu caracter personal;
- b) decizia este luată în cadrul încheierii sau executării unui contract, cu condiția că cererea de încheiere sau de executare a contractului depusă de subiectul datelor cu caracter personal a fost satisfăcută.

Articolul 18. Accesul la justiție

Orice persoană care a suferit un prejudiciu în urma unei prelucrări de date cu caracter personal efectuată ilegal sau căreia i-au fost încălcate drepturile și interesele garantate de prezenta lege are dreptul de a sesiza instanța de judecată pentru repararea prejudiciilor materiale și morale.

Ion Muntean	Semnătura
	Data 01.09.2021